

|   |                            |   |                                       |
|---|----------------------------|---|---------------------------------------|
| Genre du véhicule<br>Voit. de livraison | Marque<br>HANOMAG-HENSCHEL | F 30 diesel<br>fourgon avec fenêtres<br>empat. 2940 mm 3 places | Fiche d'homologation n°<br>CH 3383 94 |
|---|----------------------------|---|---------------------------------------|

MOYENS D'IDENTIFICATION "F 30 de chaque côté sur portes et sur plaquette du constructeur,  
à droite, vers le marchepied  
"604 I" préfixe au No du châssis

Numéro du châssis frappé à droite, à l'AV latéralement sur longeron  
Signe d'identification du moteur frappé "615.917." à gauche à l'AR latéralement sur bloc-moteur  
Constructeur HANOMAG-HENSCHEL, GmbH, Hannover (D) Importateur: MERFAG AG, Aesch

|   |  |
|---|--|
| <b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>avant</u>               | <b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>         |
| Direction <u>gauche</u> ou droite Assistance <u>-</u>   | Marque <u>DAIMLER-BENZ</u> Carbur. <u>D</u>                |
| Frein de service <u>hydr.2-circ.exp.int. assistance par dépression</u>                                    | Type <u>615.917</u>  |
| Frein auxiliaire) <u>méc.exp.interne (régulat.sel.charge s.roues AR</u>                                   | Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u>                 |
| Frein stationn.) <u>sur roues AV</u> Frein pr. rem. <u>-</u>  | Alésage <u>87</u> Course <u>92,4</u>                       |
| Transmission <u>méc.toute synchronisée</u> Nombre vit. <u>4</u>   | Cylindr. <u>2197</u> cm <sup>3</sup> CV-Impot <u>11,19</u> |
| Blocage differ. <u>-</u> Crochet rem. <u>-</u> Vitesse max. <u>105</u> km/h                               | CV-puiss. <u>60</u> (DIN) à <u>4200</u> t/m                |
| <b>CARROSSERIE</b> Forme <u>fourgon avec fenêtres</u> Nombre portes <u>4</u> ou <u>5</u>                  | Refroidissement <u>eau</u>                                 |
| Roof <u>-</u> Toit couvert <u>-</u>   | Bruit <u>82</u> dB (A) à <u>4350</u> t/m                   |
| Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3*</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u> | Amortissement bruit <u>1 pot 620xØ 150</u>                 |

| DIMENSIONS      | Voie                   |                        |
|-----------------|------------------------|------------------------|
|                 | AV                     | AR                     |
| Diam. braquage  | <u>1372</u>            | <u>1400</u>            |
| Empattement     | <u>G 13,10</u>         | <u>DR 13,10</u>        |
|                 | <u>2940</u>            |                        |
|                 | <u>Dimensions ext.</u> | <u>Dimensions int.</u> |
| Longueur        | <u>5030</u>            | <u>3180</u>            |
| Largeur         | <u>1830</u>            | <u>1640</u>            |
| Hauteur         | <u>2030-2425</u>       | <u>1470-1800</u>       |
| Porte à faux AV | <u>1120</u>            | <u>-</u>               |
| AR              | <u>970</u>             | <u>860</u>             |
| lat.            | <u>-</u>               | <u>-</u>               |

| POIDS            | Avant                                       | Millieu  | Arrière            | TOTAL          |
|------------------|---|----------|--------------------|----------------|
| A vide           | <u>1035</u>                                 | <u>-</u> | <u>575</u>         | <u>1610 **</u> |
| Charge utile     | <u>465</u>                                  | <u>-</u> | <u>825</u>         | <u>1290</u>    |
| Total            | <u>1500</u>                                 | <u>-</u> | <u>1400</u>        | <u>2900</u>    |
| Garantie fabr.   | <u>1500</u>                                 | <u>-</u> | <u>1750</u>        | <u>3100</u>    |
| Dimens. pneus    | <u>17 R 380 C</u> ou <u>6.70 R 15 C 8PR</u> | <u>-</u> | <u>-</u>           | <u>-</u>       |
| Charge p. essieu | <u>1750</u> (4,75)                          | <u>-</u> | <u>1750</u> (4,75) | <u>-</u>       |

Poids maxi remorquable avec frein = 1200 kg  
sans frein = 500 kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v

Feux de route CR (E) Avertisseur optique oui

Feux de croisement CR (E) Feux de position A(E) dans CR

Feux de gabarit - Feux de brouillard -

Avertisseur HELLA 001 779 Niv. sonore 94 (dB/A)

Essuie-glace électrique (2-vit.) Lave-glace oui

Feux arrières R - Sl (E) Catadioptres I (E)

Feux stop R - Sl (E) Feux de recul -

Eclair. plaque contr. 3/au centre Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur 2/de chaque côté Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. disposition II

AV -latér.: 4(E) latér. - AR 2a (E)

Avert. clign. oui Lampes de travail -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de livraison

Marque & type HANOMAG-HENSCHEL F 30

Homologation n° CH 3383 94

Forme de la carr. fourgon avec fenêtres

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide 1610 Carburant D

Charge utile 1290 CV 11,19

Cylindrée 2197 cm<sup>3</sup>

Poids total 2900 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = Prototype

- \* ) Décision de la commission: siège central et disposition d'origine du levier c.v. admis
- \*\* ) Lorsque la hauteur intérieure est de 1800 mm, le poids à vide augmente de 30 kg
- § ) Clignoteurs avant avec signe de fonction 4 (E) admis selon dispositon II OCE  
Dispositif de protection selon art. 23, al. 2 OCE, exigé

Lieu et date de l'expertise  
Hannover, 12.3.73

La commission d'expertise